



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	3969	28/10/2022

### **OGGETTO/BETREFF:**

PROCEDURA NEGOZIATA - CONCLUSIONE DI UN ACCORDO QUADRO CON UN SOLO OPERATORE ECONOMICO AI SENSI DELL' ART. 54, COMMA 3 DEL D.LGS. N. 50/2016 PER IL SERVIZIO DI SGOMBERO MANUALE DELLA NEVE E PREVENZIONE DEL GHIACCIO NELLA STAGIONE INVERNALE 2022/2023 - LOTTO 2 OLTRISARCO-ASLAGO - CIG 9344127987.  
AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO

VERHANDLUNGSVERFAHREN - ABSCHLUSS EINER RAHMENVEREINBARUNG MIT EINEM EINZIGEN WIRTSCHAFTSTEILNEHMER FÜR DIE MANUELLE SCHNEERÄUMUNG UND DEN STREUDIENST ZUR VERMEIDUNG VON GLATTEISBILDUNG - WINTERSAISON 2022/2023 - LOS 2 OBERAU-HASLACH - ART. 54, ABSATZ 3 DES GV.D NR. 50/2016 - CIG 9344127987.  
ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta

Determina n./Verfügung Nr.3969/2022

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici  
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

comunale n. 410/2015 con la quale, viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 3329 del 23.09.2021 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "*Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture*".

Vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 2 dicembre 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti,

Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3329 vom 23.09.2021, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „*Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen*“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664

con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture"*;

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2022 - 2024 del Comune di Bolzano;

Visti:

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso, che:

l'Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo ha espresso

Determina n./Verfügung Nr.3969/2022

vom 2. Dezember 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *"Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen"* ergänzt wurde,

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2022 -2024 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die *"Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz"* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung"*.

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Das Amt für Arbeits- und Veranstaltungssicherheit hat die

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici  
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

la necessità di provvedere all'incarico per lo svolgimento del servizio di sgombero neve e del servizio di prevenzione ghiaccio presso diversi edifici del Comune di Bolzano nella stagione invernale 2022/2023;

con determinazione dirigenziale a contrarre n. 3088 dd. 24.08.2022 è stata approvata la spesa complessiva di Euro 91.500,00 (IVA compresa) e sono state approvate le modalità di gara inerenti l'accordo quadro - art. 54, comma 3 del vigente D.Lgs. n. 50/2016 per il servizio di sgombero manuale della neve e prevenzione del ghiaccio - stagione 2022/2023.

Il servizio è previsto nel piano biennale degli acquisti di forniture e servizi 2020-2021 con codice **CUI S00389240219202100010**;

che per le caratteristiche del sopracitato servizio si è reputato adeguato ricorrere all'accordo quadro con un solo operatore economico ai sensi dell'art. 54 del d.lgs 50/2016 s.m.i. suddiviso nei tre seguenti lotti di gara:

Lotto 1 Quartiere Centro-Piani-Rencio - Edifici: 9 - Superficie: 475 mq

Lotto 2 - Quartiere Oltrisarco-Aslago - Edifici: 42 - Superficie 5.450 m<sup>2</sup>

Lotto 3 - Quartiere Don Bosco-Europa-Novacella - Edifici: 44 - Superficie 8.850 m<sup>2</sup>

**Per il lotto 2 Oltrisarco-Aslago vale quanto segue:**

Notwendigkeit der Auftragserteilung für die Durchführung des manuellen Schneeräumungsdienstes und der Schutzmaßnahmen gegen Eisbildung an verschiedenen Gebäuden der Gemeinde Bozen in Wintersaison 2022/2023 hingewiesen.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3088 vom 24.08.2022 wurden die Gesamtausgabe von 91.500,00 Euro (einschl. MwSt.) und die Art der Vergabe für den Abschluss einer Rahmenvereinbarung - Art. 54, Absatz 3 des Gv.D. Nr. 50/2016 betreffend den Schneeräumungsdienst und die Schutzmaßnahmen gegen Eisbildung an den Gebäuden der Gemeinde Bozen für die Wintersaison 2022/2023 genehmigt.

Der Dienst ist im Zweijahresprogramm der Lieferungen und Dienstleistungen 2020-2021 der Gemeinde Bozen mit **CUI Kodex S00389240219202100010** enthalten;

Für die Merkmale der oben genannten Dienst wurde es als angemessen erachtet, auf die Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer gemäß Artikel 54 des Gesetzesdekrets 50/2016 i.g.F zurückzugreifen. Die Ausschreibung wurde in den folgenden drei Lose unterteilt:

Los 1 Stadtviertel Zentrum-Bozner Boden-Rentsch - Gebäude: 9 - Fläche 475 m<sup>2</sup>

Los 2 - Stadtviertel Oberau-Haslach - Gebäude: 42 - Fläche 5.450 m<sup>2</sup>

Los 3 - Stadtviertel Don Bosco-Europa-Neustift - Gebäude: 44 - Fläche 8.850 m<sup>2</sup>

**Für das Los 2 Oberau-Haslach gilt folgendes:**

**LOTTO - LOS N. 2 : CIG 9344127987**

**Sgombero manuale della neve e prevenzione del ghiaccio - Stagione 2022/2023 - Oltrisarco-Aslago**

**Schneeräumung und den Streudienst zur Vermeidung von Glatteisbildung - Wintersaison 2022/2023 - Oberau-Haslach**

Importo dell'accordo quadro	Euro	28.500,00	Betrag der Rahmenvereinbarung
-----------------------------	------	-----------	-------------------------------

L'importo sopraindicato comprende le seguenti voci di spesa:

A) IMPORTO GARANTITO PER LA REPERIBILITA' (DAL 1 DICEMBRE 2022 AL 31 MARZO 2023)

**€ 12.000,00 + IVA al 22%** (Importo garantito e non soggetto a ribasso)

B) CORRISPETTIVO A MISURA SOLO IN CASO DI EFFETTIVO INTERVENTO (DAL 1 DICEMBRE 2020 AL 31 MARZO 2021)

**Euro 16.500,00 + IVA al 22%** per interventi

Il servizio viene aggiudicato mediante procedura negoziata per la conclusione di un accordo quadro - con il metodo del prezzo più basso ai sensi dell'art. 54, comma 4 del D.Lgs. n. 50/2016, dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016 in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi unitari posti a base di gara.

Al fine di individuare le imprese da invitare è stata effettuata un'indagine di mercato con pubblicazione di avviso sul sito istituzionale del Comune di Bolzano e sul portale bandi alto adige (avviso n. 017445/2022);

alla gara sono state conseguentemente invitate n. 3 (tre) imprese tramite portale: [https://www.bandialtoadige.it/index/index/locale/it\\_IT](https://www.bandialtoadige.it/index/index/locale/it_IT) (n. gara 044447/2022):

Der oben genannte Betrag beinhaltet folgende Ausgabeposten:

A) GARANTierter BETRAG FÜR DEN BEREITSCHAFTSDIENST (VOM 1. DEZEMBER 2022 BIS ZUM 31. MÄRZ 2023)

**€ 12.000,00 pro Los + MwSt 22%** garantierter Betrag, der nicht dem Preisabschlag unterliegt)

B) ENTGELT AUF MASS NUR BEI DURCHGEFÜHRTEN EINSÄTZEN (VOM 1. DEZEMBER 2020 BIS ZUM 31. MÄRZ 2021)

**Euro 16.500,00 + MwSt. 22%** für die Einsätze

Die Vergabe des Dienstes erfolgt mittels Verhandlungsverfahren nach Maßgabe von, aufgrund des Kriteriums des günstigsten Preises nach Artikel 54, Absatz 4 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 und soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 des Gv.D. Nr. 50/2016, anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Angebot nach prozentueller Abschlag auf das Verzeichnis der Einheitspreise.

Um für den Dienst infrage kommende Firmen zu finden, wurde auf der institutionellen Webseite der Stadtgemeinde Bozen und im Portal [http://www.bandialtoadige.it/index/index/locale/\\_de\\_DE](http://www.bandialtoadige.it/index/index/locale/_de_DE) eine Markterhebung veröffentlicht. (Prot. Nr. 017445/2022);

Zur Ausschreibung wurden demzufolge durch das Portal: [http://www.bandialtoadige.it/index/index/locale/\\_de\\_DE](http://www.bandialtoadige.it/index/index/locale/_de_DE) (Nr.-Ausschreibung 044447/2022, 3 (drei) Unternehmen eingeladen:

1) 8 ARCHI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE ONLUS Bolzano/Bozen

- 2) POLICONS SOCIETA' COOPERATIVA Bolzano/Bozen
- 3) MULTISERVIZI SNC DI MARIANO ZANVETTOR & C. Canazei (Tn)

in data 14.09.2022 alle ore 15.00 il Dirigente competente, assistito da due testimoni, in seduta riservata ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa e ha aperto la busta contenente l'offerta economica delle 2 (due) imprese offerenti:

Am 14.09.2022, um 15.00 Uhr hat der zuständige leitende Beamte im Beisein von zwei Zeugen in nicht öffentlicher Sitzung die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen überprüft und den Umschlag mit den wirtschaftlichen Angeboten von 2 (zwei) Anbietern geöffnet:

- 1) 8 ARCHI SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE Bolzano/Bozen  
ONLUS
- 2) MULTISERVIZI SNC DI MARIANO Canazei (Tn)  
ZANVETTOR & C.

l'impresa Multiservizi snc di Zanvettor M. & C di Canazei (TN) ha presentato la migliore offerta per il Lotto 2 con un ribasso del 26,00% sull'elenco prezzi unitari posti a base di gara;

das Unternehmen Multiservizi snc di Zanvettor M. & C aus Canazei (TN) hat das beste Angebot für Baulos 2 mit einem angebotenen Preisabschlag von 26,00% auf das Verzeichnis der Einheitspreise eingereicht;

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 29 del giorno 14.09.2022, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind in dem bestehenden Protokoll des Verhandlungsverfahren mittels telematischem Vergabesystem Nr. 29 vom 14.09.2022, beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist;

l'Amministrazione intende aggiudicare i servizi sopracitati (Lotto 2), all'impresa Multiservizi snc di Zanvettor M. & C di Canazei (TN), in quanto l'offerta appare congrua (dichiarazione del RUP di data 18.10.2022 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

Die Verwaltung beabsichtigt, die obgenannten Dienste (Baulos 2) an die Unternehmen Multiservizi OHG di Zanvettor M. & C aus Canazei (TN) zu vergeben, weil das Angebot angemessen erscheint (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 18.10.2022 gemäß LG. Nr. 16/2015).

le prestazioni oggetto di appalto saranno affidate senza avviare un nuovo confronto competitivo, ai prezzi unitari posti a base di gara, che in sede di contabilità saranno depurati dal ribasso offerto

Der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen wird entsprechend den Durchführungsmodalitäten des Rahmenvertrages und der besonderen Verdingungsordnungen ohne erneuten Aufruf

dall'aggiudicatario, secondo le modalità di esecuzione previste dal capitolato speciale.

L'importo relativo alla reperibilità del personale pari ad Euro 12.000,00 + IVA 22% non è assoggettato al ribasso.

il termine di validità contrattuale dell'accordo quadro avrà una durata indicativa a partire dal giorno **1 dicembre 2022 fino a tutto il giorno 31 marzo 2023** con possibilità di rinnovo espresso per un'ulteriore stagione invernale (1 dicembre 2023 al 31 marzo 2024) alle medesime condizioni economiche e normative, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in tale termine;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica,

La Direttrice dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici

#### D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

- 1) di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 29 del giorno 14.09.2022 riguardante la conclusione di un accordo quadro - art. 54, comma 3 del vigente D.Lgs. n. 50/2016 per il servizio di sgombero manuale della neve e prevenzione del ghiaccio - stagione 2022/2023, al quale si rinvia *per relationem*, che descrive dettagliatamente l'iter di gara ed è depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del

Determina n./Verfügung Nr.3969/2022

zum Wettbewerb aufgrund der dem Vergabeverfahren zugrunde liegenden Einheitspreise und unter Abzug bei der Abrechnung der Dienste die vom Zuschlagsempfänger angebotenen Abschlagses erteilt.

Die garantierte Entschädigung für den Bereitschaftsdienst des Personals beträgt € 12.000,00 + MwSt 22% und unterliegt nicht dem Preisabschlag.

Die Rahmenvereinbarung hat eine richtungsweisende Dauer **vom 1. Dezember 2022 bis einschließlich 31. März 2023**. Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Vertrag für eine weitere Wintersaison (vom 1. Dezember 2023 bis zum 31. März 2024) unter den gleichen wirtschaftlichen und regulatorischen Bedingungen zu verlängern, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird oder nicht.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit,

Dies vorausgeschickt,

#### V E R F Ü G T

die Direktorin des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten:

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“:

- 1) das Protokoll des Verhandlungsverfahren mit telematischem Vergabesystem Nr. 29 vom 14.09.2022 für die Abschluss einer Rahmenvereinbarung – Art. 54, Absatz 3 des Gv.D. Nr. 50/2016 – für den Schneeräumungsdienst und Schutzmaßnahmen gegen Eisbildung an den Gebäuden der Gemeinde Bozen für die Wintersaison 2022/2023, auf welches Bezug genommen wird und welches das Wettbewerbsverfahren im Detail beschreibt und beim Amt für Verwaltungsangelegen-

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici

6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

Comune di Bolzano;

**2)** di aggiudicare il servizio di sgombero manuale della neve e prevenzione del ghiaccio – Stagione 2022/2023 – lotto 2 all'impresa MULTISERVIZI SNC di Mariano Zanvettor & C., alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura;

**3)** di approvare la spesa per la stipula di un accordo quadro per il servizio di sgombero manuale della neve e prevenzione del ghiaccio – Stagione 2022/2023 per il lotto 2 nell'ammontare di € 34.770,00 (IVA 22% compresa) di cui:

A) IMPORTO GARANTITO PER LA REPERIBILITA' (DAL 1 DICEMBRE 2022 AL 31 MARZO 2023)

**€ 12.000,00 + IVA al 22%** (Importo garantito e non soggetto a ribasso)

B) CORRISPETTIVO A MISURA SOLO IN CASO DI EFFETTIVO INTERVENTO (DAL 1 DICEMBRE 2022 AL 31 MARZO 2023)

**Euro 16.500,00 + IVA al 22%** per interventi

**4)** di dare atto che le prestazioni oggetto dell'accordo quadro saranno affidate mediante contratti attuativi senza avviare un nuovo confronto competitivo, ai prezzi unitari posti a base di gara depurati, in sede di contabilità, dal ribasso offerto dall'aggiudicatario per il lotto 2, secondo le modalità di esecuzione previste nell'allegato 1 – Foglio di condizioni particolari.

heiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen;

**2)** den Dienst für manuelle Schneeräumung und Streudienst zur Vermeidung von Glatteisbildung – Wintersaison 2022/2023 für Los 2 an der Firma MULTISERVIZI OHG di Mariano Zanvettor & C., den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot vorgelegt wurde;

**3)** die Ausgabe des Abschlusses einer Rahmenvereinbarung für manuelle Schneeräumung und Streudienst zur Vermeidung von Glatteisbildung – Wintersaison 2022/2023 für Los 2 in Höhe von € 34.770,00 (22% MwSt. inbegriffen), zu genehmigen, wie folgt:

A) GARANTIRTER BETRAG FÜR DEN BEREITSCHAFTSDIENST (VOM 1. DEZEMBER 2022 BIS ZUM 31. MÄRZ 2023)

**€ 12.000,00 pro Los + MwSt 22%** garantierter Betrag, der nicht dem Preisabschlag unterliegt)

B) ENTGELT AUF MASS NUR BEI DURCHFÜHRTEN EINSÄTZEN (VOM 1. DEZEMBER 2022 BIS ZUM 31. MÄRZ 2023)

**Euro 16.500,00 + MwSt. 22%** für die Einsätze

**4)** festzuhalten, dass der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen entsprechend den Durchführungsmodalitäten des Rahmenvertrages und der Anlage 1 – Besondere Vergabebedingungen der Los 2 mit getrennten Verträgen ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb vergeben wird aufgrund der dem Vergabeverfahren zugrunde liegenden Einheitspreise und unter Abzug bei der Abrechnung der Arbeiten die vom Zuschlagsempfänger angebotenen Abschläge erteilt.

**5)** di stabilire che all'impresa Multiservizi snc di Zanvettor M. & C di Canazei (TN) è da corrispondere la reperibilità del personale secondo le modalità previste nella documentazione di gara.  
L'importo da impegnare risulta così composto:

**5)** festzusetzen daß der Firma Multiservizi OHG di Zanvettor M. & C aus Canazei (TN) der Bereitschaftsdienst des Personals, zu den in den Ausschreibungsunterlagen festgelegten Modalitäten, ausbezahlt ist.  
Der zu verbuchte Betrag, setzt sich wie folgt zusammen:

Reperibilità del personale	Euro	12.000,00	Bereitschaftsdienst des Personals
I.V.A. al 22%	Euro	2.640,00	MwSt. von 22%
Totale	Euro	14.640,00	Gesamtsumme

**6)** di dare atto che la quota interventi pari a € 20.130,00 (IVA 22% compresa) verrà impegnata e assegnata con successivo atto dell'Ufficio Sicurezza sul Lavoro e sui luoghi ed eventi di pubblico spettacolo al momento della chiamata in servizio;

**6)** Festzuhalten, dass die Einsatzpauschale und die auf die Maßnahme bezogenen Beträge in Höhe von 20.130,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) werden mit einer nachfolgenden Verfügung des leitenden Beamten vom Amt für Arbeits- und Veranstaltungssicherheit beim Aufruf des Dienstes festgesetzt und vergeben.

**7)** di dare atto che per la presente procedura di gara trattandosi di affidamento di prestazione fino a 150.000 euro, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario. Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto. Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

**7)** Es wird festgehalten, dass bei diesem Verfahren zur Vergabe von Leistungen bis zu 150.000 Euro, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden. Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

**8)** di approvare le clausole contrattuali contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati costituiti da:

**8)** Es werden die in der Wettbewerbsbedingungen enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.  
Diese umfassen:

- lettera d'invito tramite portale "[https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/it\\_IT](https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/it_IT)";

- disciplinare di gara;

- dati anagrafici (Allegato A) – documento generato dal sistema;

- dichiarazione di partecipazione (Allegato A1);

- dichiarazione aggiuntiva RTI – Consorzio (Allegato A1 bis);

- dichiarazione subappalti (Allegato A1.1 ter);

- offerta economica (Allegato C) – documento generato dal sistema;

- Patto di Integrità' in Materia di Contratti Pubblici.

- Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano

## **Lotto 2**

- Allegato 1 - FOGLIO DI CONDIZIONI PARTICOLARI;

- die Einladungsschreiben durch das Portal "[http://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de\\_DE](http://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de_DE)";

- die Wettbewerbsbedingungen;

- die Teilnahmeerklärung (Anlage A1) (italienischer und deutscher Text);

- die Teilnahmeerklärung (Anlage A1);

- zusätzliche Erklärung Bietergemeinschaft – Konsortium (Anlage A1 bis);

- Erklärung über Weitervergabe (Anlage A1.1 ter);

- das Wirtschaftliches Angebot (Anlage C) das vom System generiert wird;

- Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge.

- Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen

## **Los 2**

- Anlage 1 - BESONDERE VERGABEBEDINGUNGEN;

**9)** di prendere atto che l'impresa Multiservizi snc di Zanvettor M. & C di Canazei (TN) ha indicato con i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;

**10)** di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".

**9)** Es wird zur Kenntnis genommen, dass gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse das Unternehmen Multiservizi OHG di Zanvettor M. & C aus Canazei (TN) die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, angegeben haben.

**10)** Der Vertrag wird im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen

**11)** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;

**12)** di impegnare la spesa per il servizio di reperibilità di € 14.640,00 (IVA 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;

**13)** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

**11)** Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.

**12)** Die Gesamtausgabe für die Bereitschaftsdienst von 14.640,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.

**13)** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	5512	01061.03.029900005	Altri servizi	10.980,00
2022	U	5512	01061.03.029900005	Altri servizi	3.660,00
2022	U	5562	01061.03.029900005	Altri servizi	0,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

81af5437e4a62c5fb378755afb59f3ea62e70dad671f8469bc31110dc378e2c - 9527369 - det\_testo\_proposta\_20-10-2022\_12-32-53.doc  
a84afff1ec36046554aff777c49290ec6dd87aad327f3a44acb4676a717831a4 - 9527370 - det\_Verbale\_20-10-2022\_12-34-09.doc  
0780a79284f483c2e4f06fb5f92fb21f6beb75276b88cff8e483e138e8c08478 - 9580465 - modello\_Allegato Impegno.doc  
97a011b8b8428141cd5b2baa35e6ffd82526b120552f1b90ccc07f2038eeeb0c - 9580841 - Allegato contabile servizio sgombero neve Lotto 2.pdf